





Rev. D. D. Austin, owase Richmond, Rev. John Oatling, owase Adelaide, Rev. William Phillip, owase Saint Helena's Mission e Batenjini, Rev. Deane, owase Saint Stephen's Mission Port Natal, Emva kwabo yabangu Rev. H. H. Ryland, B.A., inkulu ye Diocesan Grammar School e Rayi, Rev. J. F. Sinden, owase Adelaide, Rev. J. D. Robinson, M.A. umfundi wase Saint Mary's, Rev. A. T. Wiggins, M.A., D.C.L., inkulu yase Saint Mary's, Rev. Chancellor Espin, M.A., inkulu ye Saint Andrew's College Graham's Town, no Ven. Archdeacon White M.A., elona goma likulu le Bishop. Emva kwabo kulandele i Bishop ilabo kwilixhobo esyo sokubingelela (copo), nonqawazi wayo (mitre), ipahlwe ngu Rev. W. H. Turpin (u Fikisoti), no Rev. Father Simeon, M.A., i-chaplains zayo. kwaye kuvuywa eliculo la 431.

Mpaki omkulu Mgwebi wozihlaba Oninyulo Abalambati Obatyshi bako Buzunguliyi Rapetiver umhlaba Nento tsingato. &c.

Kut emva komtandazo kwahunyayelwa ngu Rev. Chancellor Espin, M.A., umfundi Zibalo, owayitabatale Intshumayelo yake ku II. Korinte, V.—18. Wabonisa kakulu ukuba umsebenzi wofundisi ungokwa Tixo satwamini utandileke u Tixo ukwunikela nokwupatiza isitya zodongwe lomsebenzi wokuxolelanisa Yena nehlabi, ukuzo ukonamisa kwamandla lungapumi bantwini, kqumbe ku Tixo. Sityamba ukuba iyakubhalelwa nangentso ye Sixosa, asitandabuzi ukuba iyakuba luncedo na kubantu abantu.

Ekupelani kwentshumayelo u Archdeacon White ubedwelise pambi kwi Bishop abo bazakungeniswa ebu-Bingelini wabanikela kuyo ngalawazi:— "Bawo obekileyo ku Tixo, ndinkela kuwe abantu ukuba bamakelwe ebu-Bingelini (priesthood)." Kulandele utandazo otandazela abo bazakubekwa izandla. Emva komtandazo kuhlalwe inkonzo yo Mtandeleko. Indumiso ilahlalwe ngohlobo lomntshumayelo kwaye Okuze kwidlamo semigidi ka Rev. C. E. Mayo, nomdali wohedi u Mr. Dixon. Inowadiki yafundwa ngu Rev. Chancellor Espin, M.A., Ivangeli lafundwa ngu Venerable Archdeacon White, M.A., emva koko babuzwe imibuzo abazakungeniswa ebu-Bingelini ngu Bishop, ngohlobo abo olwarusula imibhali yabantsi, zazi nempendulo zabanokufiwa nangabangamva kubo bonke. Ute akokwa ukubona wadela izandla ukuba litandazelo abo bazakubekwa ebu-Bingelini obepakamitoyi, kwatiwa qutu umzuzo otle. Emva koko kuvuywa u "Yisa Moyi ongwelwa" (Yeni Creator Spiritus) beguqile abazakubekwa izandla. Kute kwakugqitywa habekwa izandla ngu Bishop, baya besisa izandla sokuzona bonke abafundi ababekwe. Wayo u Dr. Wiggins, omnye wabavavanyi, emanz ukunikela i Bible sabo habekwa izandla ku Bishop, mayeke e Bible ngalinye ababekwe sabo ebu-Bingelini (Letter of Orders). Berekela bakugqitywa ukumelwa baya ngandawo sabo, yakuqunjelwa eyo Mtandeleko inkonzo. Abafundi nabantu (choir) bandulule ego. Yase Dimilia, "Nkosi sindulule isifaka nako ngoxolo." Yabake iyapela inkonzo echnokwenywe ngendlela kandi kuba izelwe ngamawzi. Ekungatandabuzekiyo ekekabe unini lwemaka nezinto ezizungulayo oluqhubekeyo nolunivalayo.

Impawana.

Kasipho akuba nini ndinwe impaka oia izandla kufuneka pafisi kwilipela le Mxoseli, ikhosi, obabekwe izandla. Ute akokwa ukubona wadela izandla ukuba litandazelo abo bazakubekwa ebu-Bingelini obepakamitoyi, kwatiwa qutu umzuzo otle. Emva koko kuvuywa u "Yisa Moyi ongwelwa" (Yeni Creator Spiritus) beguqile abazakubekwa izandla. Kute kwakugqitywa habekwa izandla ngu Bishop, baya besisa izandla sokuzona bonke abafundi ababekwe. Wayo u Dr. Wiggins, omnye wabavavanyi, emanz ukunikela i Bible sabo habekwa izandla ku Bishop, mayeke e Bible ngalinye ababekwe sabo ebu-Bingelini (Letter of Orders). Berekela bakugqitywa ukumelwa baya ngandawo sabo, yakuqunjelwa eyo Mtandeleko inkonzo. Abafundi nabantu (choir) bandulule ego. Yase Dimilia, "Nkosi sindulule isifaka nako ngoxolo." Yabake iyapela inkonzo echnokwenywe ngendlela kandi kuba izelwe ngamawzi. Ekungatandabuzekiyo ekekabe unini lwemaka nezinto ezizungulayo oluqhubekeyo nolunivalayo.

Kasipho akuba nini ndinwe impaka oia izandla kufuneka pafisi kwilipela le Mxoseli, ikhosi, obabekwe izandla. Ute akokwa ukubona wadela izandla ukuba litandazelo abo bazakubekwa ebu-Bingelini obepakamitoyi, kwatiwa qutu umzuzo otle. Emva koko kuvuywa u "Yisa Moyi ongwelwa" (Yeni Creator Spiritus) beguqile abazakubekwa izandla. Kute kwakugqitywa habekwa izandla ngu Bishop, baya besisa izandla sokuzona bonke abafundi ababekwe. Wayo u Dr. Wiggins, omnye wabavavanyi, emanz ukunikela i Bible sabo habekwa izandla ku Bishop, mayeke e Bible ngalinye ababekwe sabo ebu-Bingelini (Letter of Orders). Berekela bakugqitywa ukumelwa baya ngandawo sabo, yakuqunjelwa eyo Mtandeleko inkonzo. Abafundi nabantu (choir) bandulule ego. Yase Dimilia, "Nkosi sindulule isifaka nako ngoxolo." Yabake iyapela inkonzo echnokwenywe ngendlela kandi kuba izelwe ngamawzi. Ekungatandabuzekiyo ekekabe unini lwemaka nezinto ezizungulayo oluqhubekeyo nolunivalayo.

Kasipho akuba nini ndinwe impaka oia izandla kufuneka pafisi kwilipela le Mxoseli, ikhosi, obabekwe izandla. Ute akokwa ukubona wadela izandla ukuba litandazelo abo bazakubekwa ebu-Bingelini obepakamitoyi, kwatiwa qutu umzuzo otle. Emva koko kuvuywa u "Yisa Moyi ongwelwa" (Yeni Creator Spiritus) beguqile abazakubekwa izandla. Kute kwakugqitywa habekwa izandla ngu Bishop, baya besisa izandla sokuzona bonke abafundi ababekwe. Wayo u Dr. Wiggins, omnye wabavavanyi, emanz ukunikela i Bible sabo habekwa izandla ku Bishop, mayeke e Bible ngalinye ababekwe sabo ebu-Bingelini (Letter of Orders). Berekela bakugqitywa ukumelwa baya ngandawo sabo, yakuqunjelwa eyo Mtandeleko inkonzo. Abafundi nabantu (choir) bandulule ego. Yase Dimilia, "Nkosi sindulule isifaka nako ngoxolo." Yabake iyapela inkonzo echnokwenywe ngendlela kandi kuba izelwe ngamawzi. Ekungatandabuzekiyo ekekabe unini lwemaka nezinto ezizungulayo oluqhubekeyo nolunivalayo.

Kasipho akuba nini ndinwe impaka oia izandla kufuneka pafisi kwilipela le Mxoseli, ikhosi, obabekwe izandla. Ute akokwa ukubona wadela izandla ukuba litandazelo abo bazakubekwa ebu-Bingelini obepakamitoyi, kwatiwa qutu umzuzo otle. Emva koko kuvuywa u "Yisa Moyi ongwelwa" (Yeni Creator Spiritus) beguqile abazakubekwa izandla. Kute kwakugqitywa habekwa izandla ngu Bishop, baya besisa izandla sokuzona bonke abafundi ababekwe. Wayo u Dr. Wiggins, omnye wabavavanyi, emanz ukunikela i Bible sabo habekwa izandla ku Bishop, mayeke e Bible ngalinye ababekwe sabo ebu-Bingelini (Letter of Orders). Berekela bakugqitywa ukumelwa baya ngandawo sabo, yakuqunjelwa eyo Mtandeleko inkonzo. Abafundi nabantu (choir) bandulule ego. Yase Dimilia, "Nkosi sindulule isifaka nako ngoxolo." Yabake iyapela inkonzo echnokwenywe ngendlela kandi kuba izelwe ngamawzi. Ekungatandabuzekiyo ekekabe unini lwemaka nezinto ezizungulayo oluqhubekeyo nolunivalayo.

ho ofnawa ngu Enimani kaland... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Siva ngombala wala banayama... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Umoya sityalato agawo umahlali... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Singasa akayibeki nika lendawo... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Sitonyelwe ngumbhobo wala... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Matwaseko kuye wonke umntu... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Ute akokwa ukubona wadela... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Amagwama akuba nini ndinwe... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Ute akokwa ukubona wadela... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Ute akokwa ukubona wadela... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Ute akokwa ukubona wadela... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Ute akokwa ukubona wadela... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

appeared on a... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

There are now signs, however... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

On the question of the disposition... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

With the exception of old people... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

It is the death of seed that has been... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

When they are done with... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Editorial Notes... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

appeared on a... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

There are now signs, however... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

On the question of the disposition... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

With the exception of old people... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

It is the death of seed that has been... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

When they are done with... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

appeared on a... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

There are now signs, however... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

On the question of the disposition... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

With the exception of old people... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

It is the death of seed that has been... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

When they are done with... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Editorial Notes... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

Editorial Notes... (Text continues with a discussion on the state of the colony and the impact of drought.)

MY RAMBLES OVER-LAND.

At Blaney Junction, 51 I started... (Text continues with a personal narrative about a journey overland.)

consonance with my subject. After washing the throat with some Scotch beverage which I do not mention for fear of offending you Mr. Editor of *Native Opinion* we went into our carriages to continue our journey Northwards—though it was strange to find that the railway people called our train a Down Train and that which crossed us at the station for East London an Up Train.

**Wanted Immediately.**

**CERTIFICATED TEACHER** as Second Master in the Boys' School, St. Matthew's. Apply by letter or in person to the  
Rev. A. W. BRERETON,  
Acting Principal.

**Imfundo Yentombi.**

**KUYAZISWA** ukuba ISIKOLO SEN. TOMBI sase Mgwali, lo ongaponobono kwe Noiba sivuliwe lisenekazi elisangameleyo u Miss McRITCHIE. Abafuna ukuba ngenqubo yaso bangabalela kuye Emgwalini, Dohne.  
31st July, 1885.

**ABAZELWEYO.**

**MACEMBE**—E Bayi, ngo 16 August, 1885, Inkosi ka Mr. ROBERT MACEMBE, ibelake UNYANA.

**ABABUBILEYO.**

**FUNANI**.—E Clarkebury, (Emgwalini) ngo 2 Sept. 1885 kubu u MARTHA MIRIAM FUNANI, intombi yamazibulo yo Richard uo Martha Funani, ebudala buminyaka 4 nenyanza 11. Utsho ngumtlo.

**OFUNWAYO.**

**ZINKOSI** ndilabekelwe ngumfana wakuti ndamgqibela e kwa Gaga ngase Dikeni kwesika Ngobe, Emahleleni ndahlukana naye ngo 1882 igama lake ngu NKOHLISO NZIMA, ubekisi Lovedale kudala. Nditsho kumacoco namancokazi ase Dikeni nakwa Gaga ndim  
ELIJAH GANDA.  
Dordrecht, 25th September, 1885.

**ABATSHATILEYO.**

**CINDI-MLAMBO**.—E Gong Gong, kwele Dayimani, ngo 8 September 1885, kutshatshwa u JACOB CINDI, wase Slootfontein no ELIZABETH MLAMBO.

**SKOTA-TSHANGANA**.—E Graham's Town, ngo Rev. W. H. TURPIN wase St. Philip's, ngo 9 September, 1885, kutshatshwa u BOYCE SKOTA, wase Somerset East, no LYDIA, okapela kwentombi ka Mr. TSHANGANA, wase Graham's Town.

**BONISANI.**

**KULAHLEKE** Emfundisweni amhashe amane imazi egwagqakazi onatole elilabala lekhuni, noma abomvakazi, sili zamhla mayibe isokonyana apo isona. Ababale ngo 6 Sept. 1885, ngamhashe emfundisweni u Rev. F. HARGREAVES, Emfundisweni. Omgqibela emfundo ngawo wawasa kakhe emfundo u  
REV. F. HARGREAVES  
Emfundisweni.

**Kufunwa Kwangoku.**

**YINTSHALA** emfundisweni, kuba kubu u...  
Rev. A. W. BRERETON,  
Umongameli ababubileyo.  
St. Matthew's, Sept. 2, 1885.

**W. J. DEALY,**

Yintshala emfundisweni ngawo ngawo...  
E-QONCE.

Yintshala emfundisweni ngawo ngawo...  
E-QONCE.

**POS' ISO APA BO!**  
**E. J. BOXALL,**

Umsiki wentlobo zonke ezifunwayo zengubo,  
\*No. 22, SMITH STREET,\*  
E-QONCE.

Uhlala enento eninzi yezitofu ezifanelekileyo neziluhlaza apa bo.

*Ingubo zomshato zenzwa ngokokufuna komntu kwisithuba se yure ezilishumi.*

Uhlobo ezenziwa ngalo nokufaneleka kwazo akunakugxekwa bani.

Paula—Intsebenzo yonke iqutywa ndlwini 'nye.

**C. MUSGROVE,**  
OTENGISA IMPAHLA ETSHIPU IYENDLU,  
Kwindlu Ekangelene no W. O. CARTER & CO.,  
E QONCE.

Onoxesha bempahla yendlu batengiswa nguye ngemali encipane.

Unokubatengela abantu abakude impahla abayilunayo kwimisato eti ibeko e Qonce xa bete banqopisana naye.

**JOHN J. IRVINE & CO.,**

Abatenga impahla kwamanye amazwe, Nakweli,

**Nabatengeli bofani ngofani,**

Abatengi bento eziveliswo ngabantsundu esinjengo

**BOYA, IZIKUMBA ZENKOMO,**

Nezempahla emfutshane,  
BEMPONDO,  
Nokudla, njalo njalo.

Ivenkile nezitors zontlobo ngentlobo, esikwindawo ngendawo, setenga impahla kuthi sine cam lokufumana impahla yentlobo zonke ezibizo itengwa ngentlekelelo emntu kumagunabi ngamagunabi aliswa.

Kuyo zonke indawo setenga kuyo impahla yezi stora setu setenga ngomali kokwama tyala, ngokwenjalo lo ka sendile abafundisi eyona impahla ishatsheliso ngomali setu.

Amagunabi ayenza ukufunwa ngomali namalal ngomali ezikuba itengwa indawo eza.

**JOHN J. IRVINE & CO.**

**Isonka!**

**FOR,**

**AM KOK,**

**FOR,**

**FOR,**

**FOR,**

**IZISULU! IZISULU!**

**J. no C. HEDDING,**

KWIVENKILE YAKWA NGQIKA,  
E-QONCE.

Bayayitengisa yonke impahla yabo yama-Kosa bafuna ukuba itshayekele tu kwakamsinyane.

Intengiso iqala ngo Mvulo lo wanamhla. Qondisisa kakuhle apo bakona kwivenkile yakwa Ngqika e-Qonce.

**Isonka Kwabalambayo.**

**Messrs. JOHNSON & CO.,**

**MOUNT AYLIF,**

Nase Ntsizwa ema Xesibeni banengxowa zokudhla ezinga ma  
**4,000**

**Zamazimba, Nombona,**

IMBEWU YODWA, batengisa  
**Iponti (20s.) Ngengxowa**

Kozokuzitabatela evenkileni zabo. Nalo itasanga KWABALAMBAYO lokuba bezokutenga, Ngokuba ixabiso lokudhla lizakunyuka.

Tumelani inqwelo zenu Kamsinya.

**Itimiti Yama Wesile Antsundu.**

YOBA NGO  
Ngolwesi-Ne 1 October, 1885,  
ETYALIKENI YAMA WESILE ANTSUNDU E QONCE.

Itikiti zokungena is. kubantu abakulu, 6d kwintzapo.

Zobanokufunyanwa ngemini ezandulela Itimiti leyo kumalungu ekomityi—Mr. THOS. SANBULA (Emgqwakwebe), Mr. DON MUSA (Kwabidli), noko Mr. JOHN MNYANISO no Mr. JOSE MREBEZA, Kwabaluneli, Nasamnyango.

Umemo lubekiswa nakwimpi yangapandle Otshala no Titshalakezi udocane nentombi, nabakulu. Izimati yabo yoyakulungiswa kwendin yomfundisi. Isihlalo sityakutayiswa ngu T. E. DUOKLE, Esq.

**Nantso int' obukade uyifuna!**

Kuyafunwa! Kuyafunwa! Kuyafunwa!  
**IWAKA LABANTU!**

Ukuba iyekuhlola amaxabiso andiwardayo  
**NGEZIKUMBA NOBOYA,**  
Nempahla etengiswa tahpu ngokomangalisayo.

Kandak kwilanga, kwilanga ukuba nobaya nise. A bantsoke bantsoke...  
Kubekisa ukuba bantsoke bantsoke abangakho.

**Kubekisa ukuba bantsoke bantsoke abangakho.**

**P. H. POTTER.**

**P. H. POTTER.**